



**Käyttöopas  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Пособие по эксплуатации  
Operating Guide**

## **PUSB-150-19**

**Ultralight™ ääniohjattu haukunestopanta**

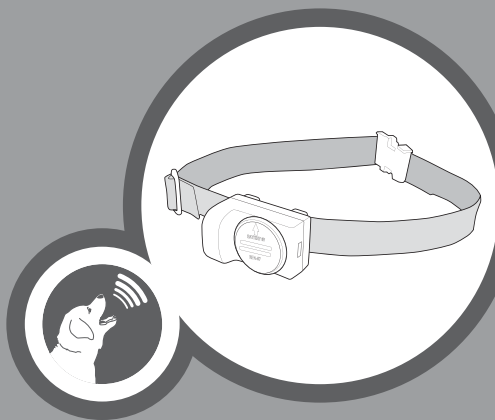
**Ultralight™ sonisk skalkkontroll**

**Ultralight™ sonisk bjeffekontroll**

**Ultralight™ Sonisk gøkontrol**

**Звуковой контроль лая Ultralight™**

**Ultralight™ Sonic Bark Control**



**Lue tämä opas kokonaan ennen kuin aloitat  
Läs hela handboken innan du använder apparaten  
Les hele bruksanvisningen før du starter  
Læs hele denne vejledning før brug  
Перед началом эксплуатации полностью прочтите данное пособие  
Please read this entire guide before beginning**

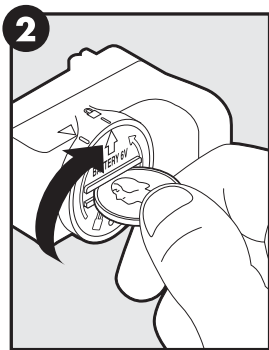
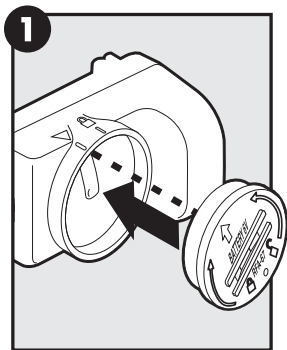
Kiitos, että valitsit PetSafe®-tuotteen. Tuotteittemme jatkuvalla käytöllä saat paremmin käyttäytyvän koiran lyhyemmässä ajassa muihin koulutusvälineisiin verrattuna. **Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen. Katso luettelo lähialueidesi asiakaspalvelukeskuksiemme puhelinnumeroista osoitteessa [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Saadaksesi parhaan takuusuojan rekisteröi tuotteesi 30 päivän aikana osoitteessa [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Rekisteröitymällä ja säilyttämällä ostokuitin saat tuotteellesi täyden takuun ja jos sinun tarvitsee soittaa asiakaspalvelukeskukseen, voimme auttaa sinua nopeammin. Mikä tärkeintä, PetSafe® ei koskaan anna tai myy henkilö- ja yhteystietojasi kenellekään. Täydelliset takuutiedot ovat saatavissa verkossa osoitteessa [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

# VAIHE 1

## Pariston asennus

Pariston käyttöaika riippuu koirasi saamien stimulaatioiden lukumäärästä, mutta keskimäärin sen tulisi olla 1 kuukausi.

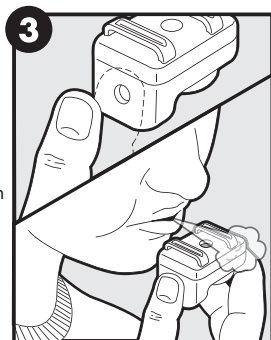


PetSafe®-vaihtoparistoja (RFA-67D-11) on saatavissa asiakaspalvelukeskuksestamme ja monilta jälleenmyyjiltä. Katso luettelo asiakaspalvelukeskuksiemme ja sinua lähellä olevan jälleenmyyjän puhelinnumeroista osoitteessa [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## VAIHE 2

### Testaa yksikkö

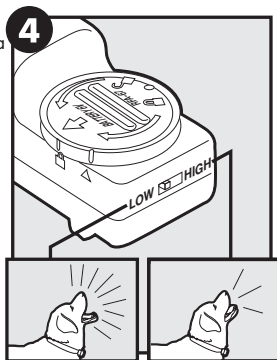
Pidä sormeasi kovaäänisen päällä vaimentaaksesi äänen testatessasi laitetta (**kuva 3**). Puhalla mikrofoniin useita kertoja. Laitteesta tulisi kuulua terävä ääni. Jos et kuule äänistimulointia, tarkista pariston olevan asennettu oikein ja toista sitten testi.



## VAIHE 3

### Aseta mikrofonin herkkyytaso

Paikallista mikrofonin Suuri (High)/pieni (Low)-kytkin laitteen sivulla. Aloita asettamalla kytkin pieni-asentoon. Jos laitteesta ei kuulu äänistimulointia koiran haukkuessa, laita kytkin suuri-asentoon (**kuva 4**).



## VAIHE 4

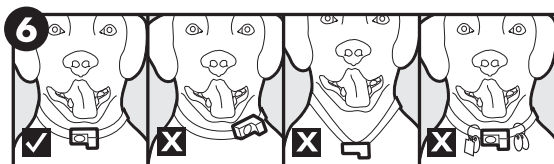
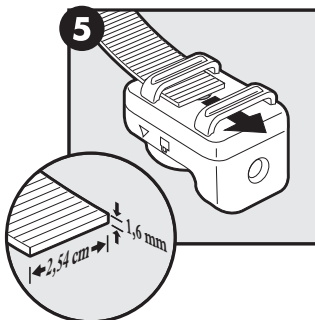
### Kiinnitä pantaan

*Ilmoitus: Älä laita laitetta koirallesi lukematta ensin tämän käyttöoppaan "Koulutusneuvo"-osiota.*

Pantamateriaalin paksuuden tulisi olla noin 1,6 mm ja enintään 2,54 cm leveä.

Liu'uta panta molempien pitimien alle. Varmista, että laite on asetettu pannan keskelle, solkea vastapäätä ja, että se

on tiukasti koiran kaulaa vasten (**kuva 5**). Mikrofoni ei kenties havaitse haukuntaa hyvin, jos laite on kierretty pannan sivulle tai jos panta roikkuu liian löysänä. Poista kaikki pantaan kiinnitetyt merkit, jotka voivat aiheuttaa stimuloinnin aiheettoman käynnistymisen (**kuva 6**).



## VAIHE 5

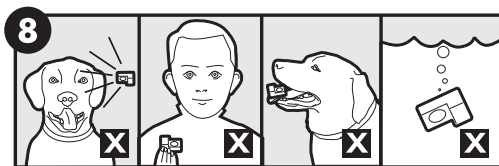
### Havainnoi ensireaktio

Havainnoi koirasi ensireaktio stimulointiin (**kuva 7**). Koirasi saattaa olla aluksi hämmentynyt. Koirasi haukuntakäyttäytymisen muokkaaminen saattaa viedä useita päiviä.

Koiran tarvitsema aika riesahaukunnan hallittamisen oppimisessa on koirakohtaista.

#### HUOMAUTUKSET:

*sisäkorvavaurioiden estämiseksi älä sijoita laitetta lähelle ihmisen tai lemmikin korvaa. Pidä laite pois lasten ulottuvilta. Älä anna koiran purra laitetta. Laite ei ole vesitiivis - älä upota veteen. Jos laite kastuu, poista paristo, ravista vesi pois ja anna laitteen kuivua (**kuva 8**).*



# Koulutusneuvo

## Miksi koirasi haukkuu?

Haukkuminen on kaikkien koirien luonnollista käyttäytymistä. Haukkuva koira on kuitenkin toisinaan ongelma omistajalle. Vastuullinen koiranomistaja ei anna koirastaan tulla riesa muille. Jatkuva haukkuminen tuo sekä koiralle että omistajalle riskin häirittyjen naapureiden valituksista. Se voi myös aiheuttaa tarpeettomia velvollisuuksia riesahaukuntojen estämisestä vastuussa oleville viranomaisille tai poliisille. Joissakin tapauksissa omistaja, joka ei osaa ratkaista ongelmaa, voi myös luopua korjausyrityksistä.

## Koulutus haukunestojärjestelmällä

Ennen aktivoidun järjestelmän laittamista koirallesi, valitse huolellisesti ensimmäinen tilanne, jossa sitä tullaan käyttämään. Tämä tilanne tulisi olla sellainen, jossa koirasi oppii helposti so. tilanne, jossa on vähän häiriötekijöitä. Jos koulutat paljon häiriötekijöitä sisältävässä tilanteessa, koirasi ei kenties yhdistä stimulointia haukuntaansa, vaan johonkin muuhun. Esimerkiksi, jos koirasi aloittaa haukun katsoessaan kotiisi tulevaa vierasta, koira saattaa luulla vieraan olevan stimuloinnin syy oman haukuntansa sijaan.

Ensimmäisen koulutustilanteen tulisi olla myös sellainen, jossa voit havainnoida koirasi ensimmäiset reaktiot pantaan. Älä jätä koiraasi yksin muutamalla ensimmäisellä kerralla, jolloin se saa stimulointia.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

# Usein kysytyt kysymykset

**Kysymys:** Minua huolestuttaa, että jos käytän haukunestojärjestelmää, koirani lopettaa haukkumisen kokonaan. Tuleeko näin tapahtumaan?

**Vastaus:** Tämä on erittäin epätodennäköistä, erityisesti, jos noudatat "Koulutusneuvo"-osiossa annettua neuvoa. Haukunta on koiran luonnollista käyttäytymistä ja tarpeellinen ilmaisukeino. Koirat ovat hyviä oppimaan tilanteet, joissa haukkuminen on sallittua.

**Kysymys:** Haluaisin koirani oppivan olemaan haukkumatta vain kun koiralla on haukunestopanta kaulassaan. Onko tämä mahdollista?

**Vastaus:** Kyllä, se on mahdollista. Tämä voidaan toteuttaa parhaiten laittamalla panta koiralle vain niissä tilanteissa, joissa et koskaan halua koirasi haukkuvan. Älä myöskään koskaan laita haukunestopantaa koirallesi tilanteissa, joissa haluat sen haukkuvan.

**Kysymys:** Minulla on useampia koiria, mutta vain yhdellä on haukuntaongelma. Pidän molempia koiria yhdessä. Aiheuttaako tämä ongelmia kahden koirani välillä?

**Vastaus:** Sen ei pitäisi olla ongelma.

## Vaatimustenmukaisuus



Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän EU:n sähkömagneettista yhteensopivuutta ja pienjännitettä koskevat direktiivit. Valtuuttamattomat muutokset tai modifikaatiot tuotteeseen, joita Radio Systems Corporation ei ole hyväksynyt, voivat mitätöidä laitteen käyttöoikeuden ja takuun.

Tämä laite noudattaa sähkömagneettista yhteensopivuutta ja pienjännitettä koskevia direktiivejä. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kohdasta: [http://www.petsafe.net/customercare/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customercare/eu_docs.php)





## Pariston hävitys

Monet alueet edellyttävät erillistä käytettyjen paristojen keräystä; tarkista alueesi määräykset ennen käytettyjen paristojen hävitystä. Katso ohjeet paristojen poistamisesta tuotteesta erillistä hävitystä varten sivulla 3. Laite käyttää yhtä 6 voltin, kapasiteetiltaan 220 mAh:n litium-mangaanioksidiparistoa. Vaihda paristo vain samanlaiseen paristoon.



## Tärkeä kierrätysneuvo

Kunnioita maasi sähkö- ja elektroniikkaromua koskevia määräyksiä. Tämä laite on kierrätettävä. Jos et enää tarvitse laitetta, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Palauta se ostopaikkaan, jotta se voidaan laittaa kierrätysjärjestelmäämme. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen lisätietoja varten. Katso luettelo asiakaspalvelukeskuksiemme puhelinnumeroista osoitteessa [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Käyttöehdot ja vastuurajoitus

### 1. Käyttöehdot

Tämän tuotteen käyttö edellyttää, että hyväksyt käytetyt ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset ilman muutoksia tässä esitettyyn. Tämän tuotteen käyttö tarkoittaa, että hyväksyt kaikki ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset. Jos et halua hyväksyä näitä ehtoja, olosuhteita ja ilmoituksia, palauta tuote käyttämättömänä sen alkuperäisessä pakkauksessa, omalla kustannuksellasi ja riskilläsi alueesi asiakaspalvelukeskukseen yhdessä ostotositteen kanssa koko ostohinnan palauttamiseksi.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

## 2. Asianmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi lemmikeille, joita halutaan kouluttaa. Lemmikkisi temperamentti, koko tai paino ei kenties ole sopiva tälle tuotteelle. Radio Systems Corporation ei suosittele tämän tuotteen käyttöä, jos koirasi on aggressiivinen eikä ota mitään vastuuta sopivuudesta yksittäisiin tapauksiin. Jos olet epävarma tämän tuotteen sopivuudesta lemmikillesi, ota yhteys eläinlääkäriin tai valtuutettuun kouluttajaan ennen tuotteen käyttöä. Oikea käyttö sisältää ilman rajoituksia koko käyttöoppaan ja kaikkien huomautuslausuntojen tarkastelun.

## 3. Ei laitonta tai kiellettyä käyttöä

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain lemmikeillä. Tämä lemmikin koulutuslaite ei ole tarkoitettu tuottamaan vahinkoa tai loukkaantumista eikä ärsyttämään. Tuotteen käyttö muulla kuin tarkoitettulla tavalla voi olla liittovaltion, osavaltion tai paikallisten lakien vastaista.

## 4. Vastuunrajoitus

Missään tapauksessa Radio Systems Corporation tai mikään sen osakkuusyhtiö ei ole vastuussa (i) mistään epäsuorasta, rangaistus-, oheis-, erityis-, tai seuraamusvahingoista ja/tai (ii) mistään tämän tuotteen väärinkäytöstä tai väärinkäyttöön liittyvästä menetyksestä tai vahingosta. Ostaja ottaa kaikki riskit ja vastuut tämän tuotteen käytöstä lain sallimaan enimmäismäärään asti. Epäilysten välttämiseksi mikään tässä kohdassa 4 ei rajoita Radio Systems Corporationin vastuuta ihmisen kuolemassa, henkilöloukkaantumisesta tai valheellisesta asioiden esittämisestä.

## 5. Ehtojen ja olosuhteiden muuttaminen

Radio Systems Corporation pidättää oikeuden muuttaa tätä tuotetta koskevia ehtoja, olosuhteita ja ilmoituksia ajoittain. Jos sinulle on ilmoitettu sellaisista ennen tämän tuotteen käyttöä, ne sitovat sinua samalla tavoin kuin tässä ilmoitetut.

Tack för att du väljer PetSafe®. Genom konsekvent användning av våra produkter kan du få din hund att uppföra sig bättre på kortare tid än med andra träningsverktyg. **Kontakta kundtjänst om du har några frågor. Besök vår webbsida på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) för en lista över telefonnummer till kundservicecenter nära dig.**

För att få största möjliga skydd genom din garanti ska du registrera din produkt inom 30 dagar på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Genom att registrera produkten och spara kvittot åtnjuter du produktens hela garanti och skulle du någonsin behöva kontakta kundtjänst kan vi snabbare hjälpa dig. Viktigast av allt, PetSafe® kommer aldrig att förmedla eller sälja din värdefulla information till någon. Fullständiga garantiuppglysningar finns online på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

FI

SV

NO

DA

RU

EN

# FI

## STEIG 1

### SV

### NO

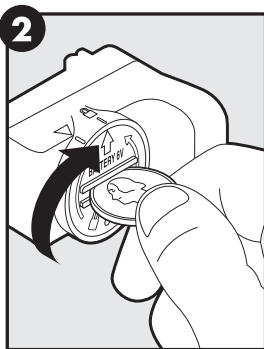
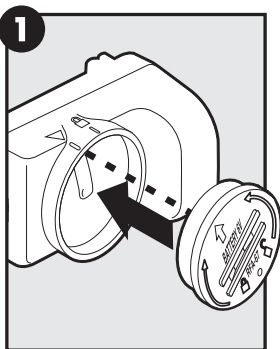
### DA

### RU

### EN

## Installation av batteri

Batterilivslängden beror på antalet stimuleringar som hunden får, men i genomsnitt bör livslängden vara 1 månad.

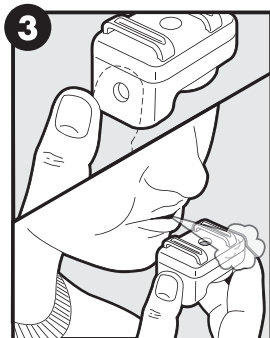


Ett PetSafe® reservbatteri (RFA-67D-11) finns att köpa via vår kundsupport och hos många återförsäljare. Besök vår webbsida på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) för en lista över telefonnummer till kundsupport eller en återförsäljare nära dig.

## STEG 2

### Testa enheten

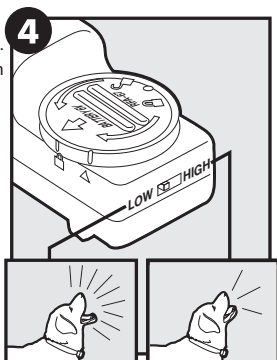
Håll ett finger över högtalaren för att dämpa ljudet när enheten testas (**figur 3**). Blås över mikrofonen flera gånger. Enheten bör avge ett skarpt ljud. Om ljudstimuleringen inte hörs, kontrollera att batteriet är korrekt installerat och upprepa testet.



## STEG 3

### Ställa in mikrofonens känslighetsnivå

Lokalisera mikrofonens max (high)/mini (low)-kontakt på sidan av enheten. Börja med inställningen i miniläget. Om enheten inte avger en ljudstimulering när hunden skäller, flytta knappen till maxinställningen (**figur 4**).



## STEG 4

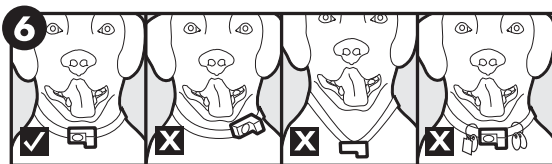
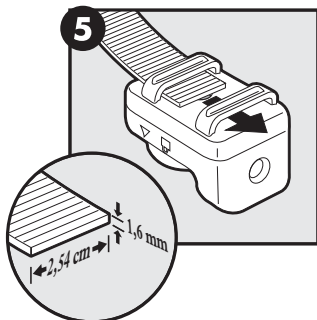
### Montera på halsbandet

Obs! Sätt inte på enheten på hunden utan att läsa avsnittet "Dressyrråd" i denna manual.

Tjockleken på halsbandets material bör vara cirka 1,6 mm och inte bredare än 2,54 cm.

Skjut in halsbandet under de båda fästena. Se till att enheten är placerad på mitten av

halsbandet, mitt emot spännet, och sitter tätt mot mitten av hundens hals (**figur 5**). Om enheten är vänd mot sidan eller om halsbandet hänger för löst, kan det hända att mikrofonen inte detekterar ett skall på korrekt sätt. Ta bort eventuella brickor från halsbandet för att undvika att utlösa en falsk stimulering (**figur 6**).



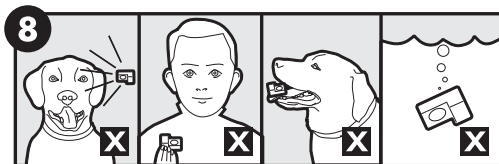
## STEG 5

### Observera den första reaktionen

Observera hundens första reaktion på stimuleringen (**figur 7**). Hunden kan bli skrämmd första gången. Att ändra hundens skallbeteende kan ta flera dagar.

Varje hund behöver olika lång tid på sig att lära sig kontrollera sitt besvärliga skällande.

**FÖRSIKTIGHET:** För att förhindra skador på innerörat ska enheten inte placeras bredvid örat på människor eller husdjur. Håll utom räckhåll för barn. Låt inte hunden tugga på enheten. Enheten är inte vattentät – sänk inte ned den i vatten. Om enheten blir våt, ta ur batteriet, skaka ut överskottsvatten och låt torka (**figur 8**).



# Dressyrråd

## **Varför hunden skäller**

Skällande är ett naturligt beteende för alla hundar. Ibland blir dock en skällande hund ett problem för dess ägare. En ansvarsfull hundägare låter inte hunden bli besvärande för andra. Ett kroniskt skällande gör att både hunden och ägaren riskerar att få ta emot klagomål från störda grannar. Det kan även skapa onödiga uttryckningar för djurmyndigheter eller poliser som ska upprätthålla förordningar gällande skall. I vissa fall kan det även leda till att ägaren måste lämna ifrån sig hunden för att han eller hon inte vet hur man ska lösa problemet.

## **Dressyr med skallkontrollsystemet**

Innan du sätter på hunden ett aktiverat system måste du noggrant välja den första situation där det ska användas. Denna situation bör vara en där hunden lätt kan lära sig, dvs. en med få distraktioner. Om du dresserar i en situation med distraktioner, kan det hända att hunden inte associerar stimuleringen med sitt skällande, utan med något annat. Till exempel, om hunden först skäller när den tittar på en besökare i ditt hem kan den uppfatta besökaren som orsaken till stimuleringen, istället för sitt skällande.

Den första dressyrsituationen bör även vara en där du kan observera hundens första reaktioner på halsbandet. Lämna inte hunden ensam de första gångerna den får en stimulering.



# Vanliga frågor

- Fråga:** Jag oroar mig för att hunden kommer att sluta skälla helt och hållet när jag använder ett skallkontrollsystem. Kommer detta att ske?
- Svar:** Detta är högst osannolikt, särskilt om du följer råden i avsnittet "Dressyråd". Skällande är ett naturligt beteende och ett nödvändigt utlopp för en hund. De är duktiga på att lära sig när skällande är tillåtet.
- Fråga:** Jag vill att min hund ska lära sig att inte skälla bara när skallhalsbandet är på. Är det möjligt?
- Svar:** Ja, det är möjligt. Detta uppnås bäst genom att endast sätta på hunden skallhalsbandet i de situationer där du aldrig vill att den ska skälla. Sätt heller aldrig på hunden skallhalsbandet i sådana situationer där du vill att den ska skälla.
- Fråga:** Jag har flera hundar, men bara en hund med skallproblem. Jag har båda hundarna tillsammans. Kommer detta att leda till problem mellan mina båda hundar?
- Svar:** Det ska inte vara något problem.

## Överensstämmelse



Denna utrustning har testats och bedömts uppfylla de tillämpliga EU-direktiven beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och lågspänning. Obehöriga ändringar eller modifikationer av utrustningen som inte godkänts av Radio Systems Corporation kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen och göra garantin ogiltig.

Denna produkt överensstämmer med villkoren i direktiven beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och lågspänning. Försäkras om överensstämmelse finns på: [www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php).



## Kassering av batterier

I många länder gäller särskilda bestämmelser för insamling av förbrukade batterier. Kontrollera vilka bestämmelser som gäller där du bor innan du slänger dina förbrukade batterier. Se sidan 12 för instruktioner om hur du tar ut batteriet ur produkten för att kassera det separat. Apparaten drivs med 1 litium-manganbatteri med 6 volts, 220 mAh kapacitet. Ersätt det endast med ett likvärdigt batteri.



## Viktig information om återvinning

Respektera bestämmelserna för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning i ditt land. Denna utrustning måste återvinnas. Om du inte längre behöver utrustningen får du inte slänga den i de vanliga kommunala soporna. Lämna tillbaka den till inköpsstället så att den kan tas med i vårt återvinningssystem. Kontakta kundsupporten för mer information om detta inte är möjligt. Besök vår webbsida på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) för en lista över telefonnummer till kundsupport.

## Användarvillkor och ansvarsbegränsning

### 1. Användarvillkor

Denna Produkt får endast användas om du utan ändringar accepterar de bestämmelser, villkor och krav som anges här. Användning av Produkten innebär samtycke till alla dessa bestämmelser, villkor och krav. Om du inte kan godkänna dessa villkor, krav och förklaringar måste du återsända Produkten i oanvänt skick, i dess originalförpackning och på egen bekostnad och risk till relevant kundsupport tillsammans med ett köpebevis för att få en full återbetalning.

## **2. Lämplig användning**

Denna produkt är designad för användning på husdjur när träning önskas. Ditt husdjurs specifika temperament, storlek och vikt kan göra Produkten olämplig för ditt husdjur. Radio Systems Corporation rekommenderar inte att Produkten används om ditt husdjur är aggressivt och accepterar inte något ansvar för att bedöma om produkten är lämplig i det enskilda fallet. Om du är tveksam till om denna Produkt är lämplig för ditt husdjur bör du rådfråga en veterinär eller auktoriserad hundtränare innan du använder den. Korrekt användning innebär, utan begränsning, att läsa hela bruksanvisningen och alla eventuella Varningsmeddelanden.

## **3. Ingen olaglig eller förbjuden användning**

Denna Produkt är endast utformad för att användas med husdjur. Den här hundträningsapparaten är inte avsedd att skada, uppröra eller utsätta din hund för risk. Om Produkten används på annat sätt än vad den är avsedd för innebär det ett brott mot federal lag, delstatslag eller lokal lagstiftning.

## **4. Ansvarsbegränsning**

Radio Systems Corporation eller dess dotterbolag är under inga omständigheter skadeståndsskyldiga för (i) indirekt skada, straffskadestånd, oförutsedd skada, skadestånd för särskild skada eller följdskada och/eller (ii) någon form av skada eller förlust, som orsakats av eller är kopplad till en felaktig användning av denna Produkt. Köparen övertar alla risker och ansvar för användningen av denna Produkt i den utsträckning lagen tillåter. För att undvika alla tvivel ska köparen uppmärksamma att paragraf 4 inte på något sätt begränsar Radio Systems Corporations skadeståndsansvar beträffande dödsfall hos människor, personskada, bedrägeri eller falska uppgifter.

## **5. Ändringar av villkoren**

Radio Systems Corporation förbehåller sig rätten att emellanåt ändra de villkor, krav och förklaringar som gäller för denna Produkt. Om du har underrättats om sådana ändringar innan du börjat använda Produkten ska de vara bindande i samma utsträckning som om de ingick i detta avtal.

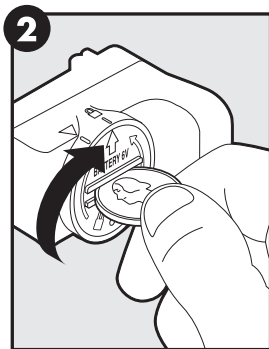
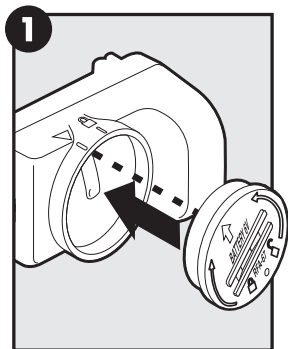
Takk for at du velger PetSafe®. Ved konsekvent bruk av produktene, kan du få en hund med bedre atferd på kortere tid enn med andre dressurverktøy. **Ved spørsmål ber vi deg kontakte kundeservicesenteret. Se [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) for en komplett liste med telefonnummer til alle våre kundeservicesentre i ditt område.**

For å få mest mulig ut av garantien bør du registrere produktet innen 30 dager på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Ved å registrere produktet og ta vare på kvitteringen vil du kunne dra full nytte av produktets garanti, og dersom du har behov for å ringe vårt kundeservicesenter, kan vi hjelpe deg raskere. PetSafe® vil aldri gi ut eller selge din personlig informasjon. Fullstendige garantibetingelser er tilgjengelig på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

# TRINN 1

## Montering av batteri

Batteriets levetid avhenger av antall stimuleringer hunden din mottar, men i gjennomsnitt er batterilevetiden 1 måned.

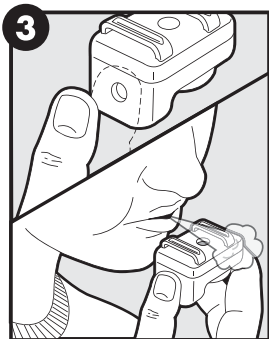


Et reserve PetSafe®-batteri (RFA-67D-11) er tilgjengelig via kundeservicesenteret og fra mange forhandlere. Se [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) for en komplett liste med telefonnummer til alle kundeservicesentre eller til en forhandler i nærheten.

## TRINN 2

### Teste enheten

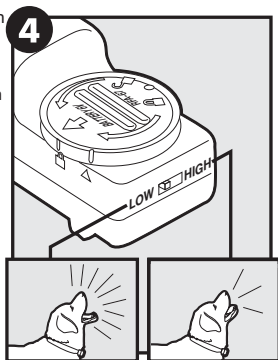
Hold fingeren over høyttaleren for å dempe lyden når du tester enheten (**Figur 3**). Blås mot mikrofonen flere ganger. Enheten skal sende ut en skarp lyd. Hvis du ikke hører denne stimuleringen, kontrollerer du om batteriet er riktig satt inn og gjentar testen.



## TRINN 3

### Angi sensitivitetsnivå for mikrofon

Finn High/Low-bryteren for mikrofonen som er plassert på siden av enheten. Start med å stille den inn til lavt. Hvis enheten ikke sender ut lydstimuleringen når hunden bjeffer, beveger du bryteren mot høyt (**Figur 4**).



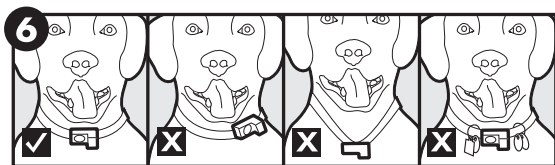
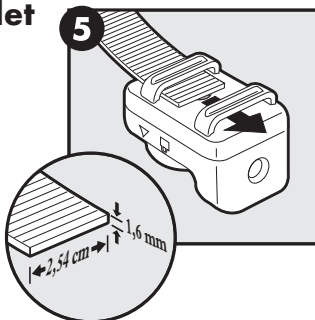
## TRINN 4

### Feste til halsbåndet

*Merk: Ikke plasser enheten på hunden uten å lese delen "Dressurråd" i håndboken.*

Tykkelsen på materialet i halsbåndet skal være omtrent 1,6 mm og ikke bredere enn 2,54 cm.

Skyv halsbåndet under begge spennene. Undersøk at enheten er plassert midt på halsbåndet på motsatt side av spennen, og fest det slik at det sitter godt rundt midten av hundens hals (**Figur 5**). Det er ikke sikkert at mikrofonen registrerer bjeffingen hvis enheten er vendt mot siden eller hvis halsbåndet henger for løst. Fjern alle merker fra halsbåndet for å unngå å løse ut en falsk stimulering (**Figur 6**).



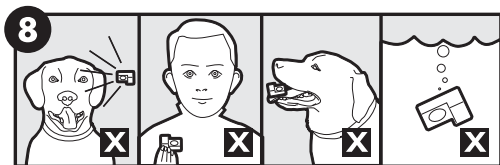
## TRINN 5

### Observer den første reaksjonen

Observer hundens første reaksjon på stimuleringen (**Figur 7**). Hunden kan bli skremt. Det kan ta flere dager å endre hundens bjeffemønster.

Hver hund har behov for ulike tidsperioder for å lære å kontrollere plagsom bjefing.

**FORSIKTIG:** For å unngå skade på det indre øret, skal enheten ikke plasseres ved siden av øret på verken mennesker eller dyr. Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la hunden tygge på enheten. Enheten er ikke vanntett - må ikke senkes i vann. Hvis enheten blir våt, fjerner du batteriet, rister ut vannet og lar den tørke (**Figur 8**).





# Dressurråd

## Hvorfor hunden bjeffer

Bjeffing er naturlig atferd hos hunder. Men noen ganger representerer en bjeffende hund et problem for eieren. En ansvarlig hundeeier kan ikke la hans eller hennes hund utgjøre et uromoment overfor andre. Kronisk bjeffing utsetter både hund og eier for fare for å motta klager fra naboer. Det kan også føre til unødvendige bøter fra politiet pga. brudd på ordensreglene. I noen tilfeller kan det også føre til at hunden blir tatt fra eieren som ikke vet hvordan man løser problemet.

## Dressur med bjeffekontrollsystemet

Før du plasserer et aktivert system på hunden, må du nøye velge den første situasjonen det skal brukes i. Denne situasjonen bør være en situasjon som hunden din vil lære lett av, dvs. en situasjon med få distraksjoner. Hvis du utfører treningen i en situasjon med distraksjoner, kan det være at hunden ikke knytter stimuleringen til bjeffingen, men til noe annet. Hvis hunden din for eksempel først bjeffer når den ser en gjest som kommer til huset, kan det være at den tror at gjesten er årsaken til stimuleringen og ikke bjeffingen.

Den første stimuleringssituasjonen bør også være en situasjon hvor du kan observere hundens første reaksjoner på halsbåndet. Ikke la hunden være alene de første gangene den mottar en stimulering.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

## Vanlige spørsmål

**Spørsmål:** Jeg er bekymret for at hunden min kan slutte helt å bjeffe hvis jeg bruker et system for kontroll av bjeffing. Kan dette skje?

**Svar:** Det er svært usannsynlig, særlig hvis du følger rådene i delen "Dressurråd". Bjeffing er naturlig atferd og noe som hunden må få ut. De er svært flinke til å lære når bjeffing er tillatt.

**Spørsmål:** Jeg ønsker å lære hunden min å ikke bjeffe bare når bjeffehalsbåndet er på. Er det mulig?

**Svar:** Ja det er mulig. Dette kan du enklest oppnå ved å bare plassere bjeffehalsbåndet på hunden i situasjoner hvor du aldri ønsker at den skal bjeffe. Du må aldri plassere bjeffehalsbåndet på hunden i situasjoner hvor du ønsker at den skal bjeffe.

**Spørsmål:** Jeg har flere hunder, men bare én har et problem med bjeffing. Jeg holder begge hundene sammen. Vil dette kunne medføre problemer mellom hundene?

**Svar:** Dette bør ikke representere et problem.

---

## Merking



Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med EU-direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet og lavspenning. Uautoriserte endringer eller modifikasjoner på produktet som ikke er godkjent av Radio Systems Corporation kan oppheve brukerens rettigheter til å bruke utstyret og vil oppheve garantien.

Dette produktet overholder reglene i de tidligere direktivene om elektromagnetisk kompatibilitet og lavspenning. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på: [http://www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php)



## **Avhending av batterier**

Egen innsamling av brukte batterier er pålagt i mange områder. Undersøk forskriftene i ditt område før du kasserer batterier. Se side 21 for informasjon om hvordan batteriet tas ut av produktet for kassering. Denne enheten bruker 1 litium mangan-batteri på 6 volt, 220 mAh kapasitet. Erstatt kun med tilsvarende batteri.



## **Viktige råd om resirkulering**

Respekter nasjonale reguleringer for elektrisk og elektronisk avfall. Denne enheten må resirkuleres. Hvis du ikke lenger har behov for utstyret, skal det ikke legges i husholdningsavfallet. Returner det til utsalgstedet slik at det kan tilbakeføres i vårt resirkuleringssystem. Hvis dette ikke er mulig, kontakter du kundeservicesenteret for ytterligere informasjon. Se [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) for en komplett liste med telefonnummer til alle våre kundeservicesenter.

## **Bruksvilkår og ansvarsbegrensning**

### **1. Bruksvilkår**

Bruk av dette produktet medfølger at alle slike vilkår, betingelser og merknader er akseptert. Bruk av dette produktet medfølger at alle slike vilkår, betingelser og merknader er akseptert. Hvis du ikke ønsker å godta disse vilkårene, betingelsene og merknadene, returnerer du produktet, ubrukt, i original emballasje og for egen regning og risiko til aktuelt kundeservicesenter sammen med et kjøpsbevis for full tilbakebetaling.

## 2. Riktig bruk

Dette produktet er konstruert kun for bruk med kjæledyr hvor dressur er ønskelig. Det spesifikke lynnet eller størrelsen/vekten på dyret kan være uegnet for produktet. Radio Systems Corporation fraråder bruk av produktet hvis hunden er aggressiv og aksepterer intet ansvar for å fastslå egnethet i individuelle tilfeller. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med veterinær eller sertifisert trener før bruk. Riktig bruk inkluderer, uten begrensning, gjennomgang av hele bruksanvisningen og alle spesifikke Forsiktig-advarsler.

## 3. Ulovlig eller forbudt bruk

Dette produktet er konstruert kun for bruk med hunder. Dressurenheten skal ikke skade, påføre smerte eller provosere. Bruk av produktet på en måte som det ikke er beregnet for, kan resultere i brudd på nasjonale eller lokale lover.

## 4. Ansvarsbegrensning

Radio Systems Corporation eller tilknyttede selskaper skal ikke under noen omstendighet bli holdt ansvarlig for (i) indirekte skader, straffeansvar, tilfeldige, spesielle eller følgeskader og/eller (ii) tap eller skader som resulterer fra eller er koblet til feilaktig bruk av produktet. Kjøperen påtar alle risikoer og alt ansvar som følger med bruk av produktet i sin helhet med unntak av det som er begrenset ved lov. For å unngå uklarhet, skal ingenting i paragraf 4 begrense Radio Systems Corporations ansvar for død hos mennesker, personskade, bedrageri eller bedragerisk feilrepresentasjon.

## 5. Endringer av vilkår og betingelser

Radio Systems Corporation forbeholder seg retten til å endre vilkårene, betingelsene og merknadene som omfatter dette produktet fra tid til annen. Hvis slike endringer er blitt meddelt deg før du tok produktet i bruk, skal de være bindende for deg på samme måte som om de var inkludert i dette dokumentet.

Tak fordi du har valgt PetSafe®. Når du bruger vores produkter konsekvent, får du en lydigere hund på kortere tid end med andet træningsværktøj. **Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte kundeservicecenteret. Der findes en liste over kundeservicecentre på vores hjemmeside, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

For at udnytte din produktgaranti optimalt bedes du registrere dit produkt inden 30 dage på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Ved at registrere produktet og beholde kvitteringen får du produktets fulde garanti, og hvis du nogensinde skulle få brug for at ringe til kundeservicecenteret, kan vi hjælpe dig hurtigere. Det er vigtigt at forstå, at PetSafe® under ingen omstændigheder vil videregive eller sælge dine personlige oplysninger til andre. Du kan se de fulde garantibetingelser online på [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

FI

SV

NO

DA

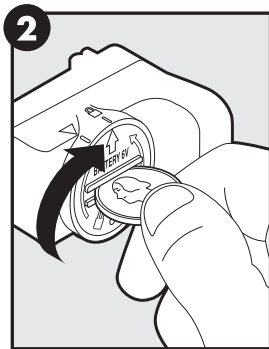
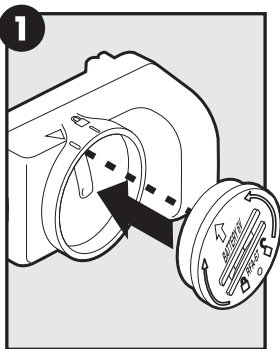
RU

EN

# TRIN 1

## Isætning af batteri

Batteriets levetid afhænger af det antal stimulationer, din hund modtager, men i gennemsnit bør levetiden være 1 måned.

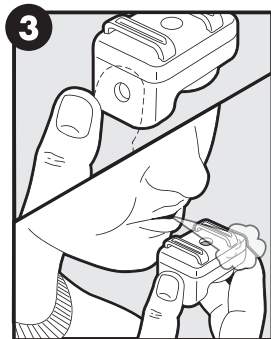


Du finder et ekstra PetSafe® batteri (RFA-67D-11) via vores kundeservicecenter samt hos mange detailhandlere. Der findes en liste over telefonnumrene til kundeservicecentrene eller en detailhandler, der ligger i nærheden af dig, på vores hjemmeside [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## TRIN 2

### Test af enheden

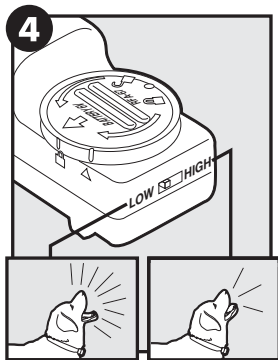
Hold din finger over højttaleren for at dæmpe lyden, når du tester enheden (**figur 3**). Pust hen over mikrofonen flere gange. Enheden bør udsende en skarp lyd. Hvis ikke du hører lydsignalet, skal du kontrollere om batteriet er sat korrekt i og gentage testen.



## TRIN 3

### Indstilling af mikrofonens følsomhedsniveau

Find mikrofonens High/Low-kontakt (høj/lav), der sidder på siden af enheden. Start med at sætte kontakten på lav position. Hvis enheden ikke udsender lydsignalet, når hunden gør, skal kontakten sættes på høj position (**figur 4**).

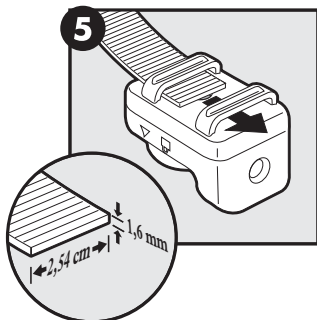


## TRIN 4

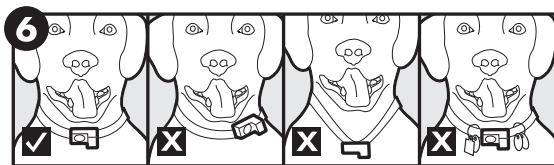
### Montering på halsbåndet

*Bemærk: Du må ikke sætte enheden på din hund, før du har læst afsnittet "Træningsråd" i denne vejledning.*

Halsbåndets materialetykkelse skal være cirka 1,6 mm, og det må ikke være bredere end 2,54 cm.



Før halsbåndet ind under begge holdere. Kontrollér, at enheden er placeret midt på halsbåndet, modsat spændet, og at den sidder tæt ind til hundens hals midt på **(figur 5)**. Mikrofonen registrerer muligvis ikke hundens gøen korrekt, hvis enheden er drejet om på siden af halsen, eller hvis halsbåndet er for løst. Fjern alle skilte på halsbåndet for at undgå, at de udløser en falsk stimulation **(figur 6)**.





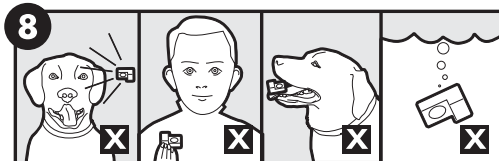
## TRIN 5

### Observation af første reaktion

Observer din hunds første reaktion på stimulationen (**figur 7**). Din hund kan godt blive forskrækket første gang. Det kan tage flere dage at ændre din hunds gøende adfærd.

Det er forskelligt for hver enkelt hund, hvor lang tid det vil tage, før den lærer at kontrollere sin irriterende gøen.

**FORSIGTIG:** For at forhindre beskadigelse af det indre øre, må enheden ikke placeres i nærheden af øret på hverken mennesker eller dyr. Opbevares utilgængeligt for børn. Hunden må ikke få lov til at gnave i enheden. Enheden er ikke vandtæt - den må ikke nedsænkes i vand. Hvis enheden bliver våd, skal batteriet fjernes, vandet skal rystes ud, og enheden skal have lov til at tørre (**figur 8**).



# Træningsråd

## **Derfor gør din hund**

Det at gø er naturlig adfærd for alle hunde. Dog er en gøende hund i visse tilfælde et problem for dens ejer. En ansvarlig hundeejer lader ikke sin hund være til gene for andre. En konstant gøende hund og dens ejer risikerer nemt at modtage klager fra utilfredse naboer. En sådan situation kan også føre til ekstra arbejde for dyrevelfærdsforeninger eller politiet, som skal sørge for at reglerne om ro og orden overholdes. I visse tilfælde kan det føre til, at hunden tvangs fjernes, hvis ejeren ikke finder en løsning på problemet.

## **Træning med gøkontrollsystemet**

Før du sætter det aktiverede system på din hund, skal du omhyggeligt overveje den første situation, hvor systemet vil blive anvendt. Denne situation skal fremme din hunds indlæring, dvs. indeholde få andre distraktioner. Hvis din hund trænes under forhold med distraktioner, vil din hund måske ikke associere stimulationen med dens gøen, men med et andet indtryk. For eksempel, hvis din hund gør og stimuleres første gang, når den ser en gæst i dit hjem, vil den måske associere stimulationen med gæsten, i stedet for dens gøen.

Den første træning skal også foregå under forhold, hvor du kan observere din hunds første reaktion på halsbåndet. Lad ikke hunden være alene de første gange, den får en stimulation.

# Ofte stillede spørgsmål

**Spørgsmål:** Jeg er bekymret for, at når jeg anvender gøkontrollsystemet på min hund, vil den helt holde op med at gø. Er der risiko for, at dette sker?

**Svar:** Dette er yderst usandsynligt, specielt hvis du følger vejledningen i afsnittet "Træningsråd". Det at gø er en naturlig adfærd og en nødvendig udtryksmåde for din hund. Hunde er meget gode til at lære, hvornår det er tilladt at gø.

**Spørgsmål:** Jeg ønsker, at min hund udelukkende lærer, at den ikke må gø, når den har halsbåndet på. Er dette muligt?

**Svar:** Ja, det er muligt. Dette resultat opnås bedst ved kun at sætte gøhalsbåndet på din hund i de situationer, hvor du aldrig ønsker, at den skal gø. Derudover må du aldrig sætte gøhalsbåndet på din hund i de situationer, hvor du ønsker, at den skal gø.

**Spørgsmål:** Jeg har mere end én hund, men kun én af dem har et problem med at gø. Begge hunde går sammen. Vil træningen skabe problemer mellem mine to hunde?

**Svar:** Dette bør ikke være noget problem.

---

## Overholdelse af forskrifter



Dette udstyr er testet og konstateret at overholde EUs Direktiv om kompatibilitet og lav spænding. Uautoriserede ændringer af nogen art på udstyret, der ikke er godkendt af Radio Systems Corporation, kan ophæve brugerens ret til at benytte udstyret og gøre garantien ugyldig.

Dette produkt er i overensstemmelse med bestemmelserne i EMC- og LV-direktiverne. Deklarationen for overensstemmelse findes på:  
[www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php)



## Bortskaffelse af batterier

Mange steder er separat indsamling af batterier et krav, og du bedes undersøge, hvad reglerne er i dit område, før du bortskaffer brugte batterier. Se på side 30 vedrørende vejledning i, hvordan batteripakken fjernes fra produktet før bortskaffelse. Denne enhed kører på 1 lithium-manganbatteri med 6 volt, 220 mAh kapacitet. Det må kun udskiftes med et tilsvarende batteri.



## Vigtigt genbrugsråd

Overhold venligst reglerne for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr i dit land. Dette udstyr skal sendes til genbrug. Hvis du ikke længere har brug for udstyret, bør det ikke bortskaffes via den kommunale renovationsordning. Aflever det venligst der, hvor du købte det, så det kan blive sendt til vores genbrugssystem. Såfremt dette ikke er muligt, skal du kontakte et kundeservicecenter for at få yderligere oplysninger. Der findes en liste over telefonnumrene på kundeservicecentrene på vores hjemmeside, [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)

## Brugsbetingelser og begrænsning af ansvar

### 1. Brugsbetingelser

Anvendelse af produktet er betinget af din accept uden modifikation af de betingelser, vilkår og bemærkninger, der er indeholdt heri. Din anvendelse af produktet udgør din accept af sådanne betingelser, vilkår og bemærkninger. Hvis du ikke kan acceptere disse betingelser, vilkår og bemærkninger, bedes du returnere produktet i ubrugt stand og i originalemballagen. Returnering til det relevante kundeservicecenter sker for egen regning og risiko, og du skal vedlægge dit købsbevis for at få pengene refunderet.

## 2. Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til anvendelse med hunde, hvor der ønskes træning. Hundens temperament eller størrelse/vægt gør muligvis produktet uegnet til anvendelse sammen med hunden. Radio Systems Corporation anbefaler, at produktet ikke anvendes på aggressive hunde, og påtager sig intet ansvar for at afgøre hundens egnethed i enkelttilfælde. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner, inden du begynder at anvende produktet. Korrekt brug inkluderer, uden undtagelse, gennemlæsning af hele betjeningsvejledningen og samtlige advarsler.

## 3. Ingen ulovlig eller forbudt anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse på hunde. Denne træningsanordning til kæledyr er ikke beregnet til at øve vold på, skade eller provokere. Fejlagtig anvendelse af produktet kan betragtes som en lovovertrædelse i anvendelseslandet.

## 4. Ansvarsbegrænsning

Radio Systems Corporation eller nogen af dets associerede selskaber kan aldrig være ansvarlig for (i) indirekte, strafferetlige, hændelige og særlige skader eller følgeskader og/eller (ii) tab eller skader af enhver art, der opstår som følge af, eller er forbundet med, fejlagtig anvendelse af produktet. Køber påtager sig alle risici og alt ansvar i forbindelse med anvendelse af produktet i det fulde omfang, loven tillader. For at undgå tvivlstilfælde skal intet i nærværende paragraf 4 begrænse Radio Systems Corporations ansvar for et menneskes død eller personskade, bedrageri og afgivelse af urigtige oplysninger.

## 5. Modifikation af betingelser og vilkår

Radio Systems Corporation forbeholder sig retten til lejlighedsvist at ændre de betingelser, vilkår og bemærkninger, der vedrører dette produkt. Skulle sådanne ændringer blive varslet, før produktet tages i brug, vil de være bindende, som stod de heri.

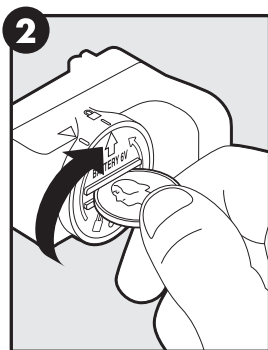
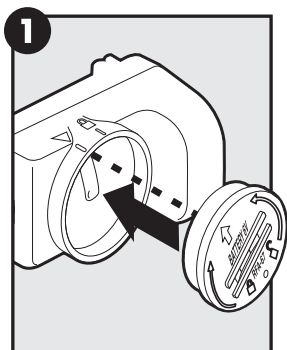
Спасибо за то, что выбрали PetSafe®. Постоянно используя наши изделия, вы быстрее добьетесь улучшения поведения собаки, чем при использовании товаров других производителей. **С любыми вопросами обращайтесь в наш центр обслуживания клиентов. С перечнем номеров телефонов центров обслуживания клиентов можно ознакомиться на нашем веб-сайте по адресу: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами гарантии, зарегистрируйте изделие в течение 30 дней после приобретения на веб-сайте [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Зарегистрировав приобретенное изделие и сохранив чек о покупке, вы сможете воспользоваться всеми преимуществами полной гарантии, а при обращении в наш центр обслуживания клиентов мы сможем помочь вам быстрее. Но самое главное, компания PetSafe® никогда не передаст и не продаст ценную информацию о вас кому бы то ни было. С полной информацией о гарантии можно ознакомиться на веб-сайте [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## ШАГ 1

### Установка батарей

Срок службы батареи зависит от количества стимуляций, которые получает собака, но в среднем он составляет 1 месяц.

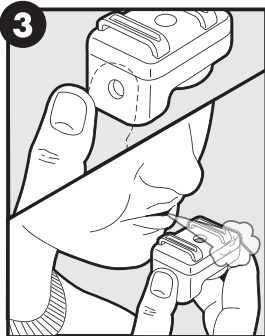


Сменную батарею PetSafe® (RFA-67D-11) можно приобрести, обратившись в центр обслуживания клиентов, а также во многих магазинах. С перечнем номеров телефонов центров обслуживания клиентов или ближайших магазинов можно ознакомиться на нашем веб-сайте [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## ШАГ 2

### Проверка устройства

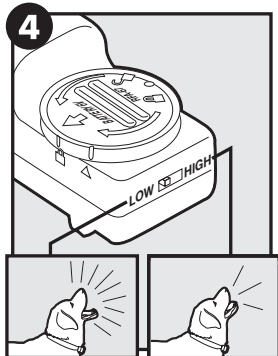
Закройте динамик пальцами, чтобы приглушить звук при проверке устройства (**Рисунок 3**). Несколько раз подуйте над микрофоном. Устройство должно издать резкий звук. Если вы не услышите звуковую стимуляцию, необходимо проверить правильность установки батареи и повторно провести проверку.



## ШАГ 3

### Настройка порога чувствительности микрофона

Найдите переключатель высокого (High)/низкого (Low) уровня микрофона на боковой стороне устройства. Установите сначала в положение низкого уровня. Если звуковая стимуляция устройства при лае собаки не срабатывает, передвиньте переключатель в положение высокого уровня чувствительности (**Рисунок 4**).



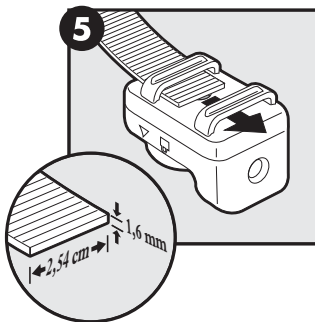


## ШАГ 4

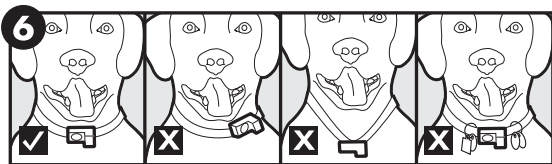
### Закрепление на ошейнике

*Примечание: Не надевайте устройство на собаку, не прочитав предварительно раздел «Советы по дрессировке» в данном руководстве.*

Материал, из которого сделан ошейник, должен иметь толщину примерно 1,6 мм и не превышать по ширине 2,54 см.



Проденьте ошейник через оба крепления. Убедитесь, что устройство расположено по центру ошейника, напротив застёжки, и плотно прилегает по середине шеи собаки (**Рисунок 5**). Микрофон не сможет распознать лай, если устройство сместится в бок, или если ошейник будет висеть слишком свободно. Снимите с ошейника все бирки для предотвращения подачи ложного сигнала стимуляции (**Рисунок 6**).



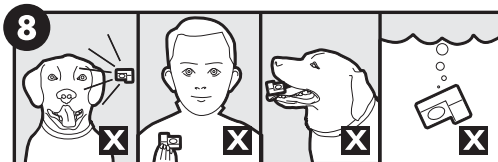
## ШАГ 5

### Проверка первой реакции

Проследите за первой реакцией собаки на стимуляцию (**Рисунок 7**). В первый раз собака может испугаться. Изменение привычки собаки лаять может занять несколько дней.

Каждой собаке потребуется разное время, чтобы научиться контролировать нежелательный лай.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:** во избежание получения травмы внутреннего уха запрещается помещать устройство рядом с ухом человека или домашнего животного. Храните в недоступном для детей месте. Не позволяйте собаке жевать устройство. Устройство не является водонепроницаемым — его нельзя погружать в воду. В случае намокания устройства, достаньте батарею, стряхните воду и дайте просохнуть (**Рисунок 8**).



# Советы по дрессировке

## Почему собака лает?

Лай — это естественное поведение для всех собак. Однако иногда лающая собака представляет собой проблему для своего владельца. Ответственный владелец собаки не должен позволять ей беспокоить окружающих. Постоянный лай может привести к подаче возмущенными соседями жалоб на собаку и владельца. Он также может создать ненужную работу для сотрудников отдела по контролю за животными или офицеров полиции, которым поручено следить за соблюдением постановлений, касающихся запрета на лай. В некоторых случаях это может привести к тому, что владелец, который не знает, как решить эту проблему, откажется от собаки.

## Дрессировка с использованием системы контроля лая

Прежде чем надевать на собаку включенную систему, необходимо тщательно выбрать первую ситуацию, в которой она будет использоваться. Эта ситуация должна позволить собаке легко научиться, т. е. это должна быть ситуация с наименьшими отвлекающими факторами. Если выполнять дрессировку в ситуации с отвлекающими факторами, собака может связать стимуляцию не с собственным лаем, а с чем-то другим. Например если собака начнет лаять, увидев в доме постороннего, она может подумать, что стимуляция связана с этим человеком, а не с ее лаем.

Первоначальная ситуация для дрессировки также должна позволять вам наблюдать за первой реакцией собаки на ошейник. Не оставляйте собаку одну первые несколько раз, когда она получает стимуляцию.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

## Вопросы и ответы

**Вопрос:** Я опасюсь, что при использовании системы контроля лая моя собака вообще перестанет лаять. Такое возможно?

**Ответ:** Это очень маловероятно, особенно при соблюдении рекомендаций, приведенных в разделе «Советы по дрессировке». Лай является естественным поведением и необходимой разрядкой для собак. Они очень хорошо понимают, когда лай разрешен.

**Вопрос:** Я бы хотел научить собаку не лаять только тогда, когда на ней надет ошейник против лая. Возможно ли это?

**Ответ:** Да, возможно. Для этого лучше всего надевать ошейник против лая на собаку только в таких ситуациях, в которых вы хотите, чтобы она никогда не лаяла. Соответственно, никогда не надевайте ошейник против лая на собаку в тех ситуациях, в которых вы хотите, чтобы она лаяла.

**Вопрос:** У меня несколько собак, но только у одной проблема с лаем. Я держу их вместе. Приведет ли это к каким-то проблемам между двумя собаками?

**Ответ:** Никаких проблем быть не должно.

---

## Соответствие



Данное изделие прошло испытания и признано соответствующим требованиям директив ЕС по электромагнитной совместимости и низковольтным устройствами. Внесение в данное изделие несанкционированных изменений или модификаций, не одобренных компанией Radio Systems Corporation, может привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного оборудования и аннулированию гарантии.

Данное изделие соответствует требованиям директив по электромагнитной совместимости и низковольтным устройствам. С декларацией о соответствии стандартам можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: [www.petsafe.net/customer care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer care/eu_docs.php).



## Утилизация батарей

Во многих регионах отработавшие батареи подлежат отдельному сбору для утилизации. Перед утилизацией отработавших батарей ознакомьтесь с правилами, действующими в вашем регионе.

Инструкции по извлечению батарейного блока из устройства для отдельной утилизации см. на странице 39. В устройстве используется 1 литий-марганцевая батарея мощностью 6 вольт и емкостью 220 мА/ч, используйте для ее замены только эквивалентную батарею.



## Важные рекомендации по утилизации

Соблюдайте действующие в вашей стране правила утилизации отработавшего электрического и электронного оборудования. Данное изделие подлежит переработке. Если данное изделие вам больше не требуется, не утилизируйте его вместе с обычными бытовыми отходами. Верните его в место приобретения для утилизации в системе переработки нашей компании. Если это невозможно, обратитесь в наш центр обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. С перечнем номеров телефонов центров обслуживания клиентов можно ознакомиться на нашем веб-сайте по адресу: [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

## Условия использования и ограничение ответственности

### 1. Условия использования

Использование данного изделия возможно при условии принятия всех условий, положений и заявлений, которые содержатся в настоящем документе. Использование данного изделия подразумевает принятие всех таких условий, положений и заявлений. Если вы не принимаете эти условия, положения и заявления, не используйте данное изделие и верните его в оригинальной упаковке за свой счет и на свой риск в соответствующий центр обслуживания клиентов, сопроводив его доказательством совершения покупки, чтобы получить возмещение стоимости изделия.

## **2. Надлежащее использование**

Данное изделие предназначено для использования на домашних животных с целью их дрессировки. Из-за характера или размеров и веса вашего домашнего животного данное изделие может не подойти для него. Корпорация Radio Systems Corporation не рекомендует использовать данное изделие, если ваше домашнее животное проявляет агрессию, и не принимает на себя ответственности за определение пригодности изделия в каждом конкретном случае. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашего домашнего животного, перед использованием изделия проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером. Надлежащее использование включает, помимо прочего, полное прочтение пособия по эксплуатации и всех специальных предупреждений о безопасности.

## **3. Недопустимость незаконного или запрещенного использования**

Данное изделие предназначено исключительно для использования на домашних животных. Это устройство для дрессировки домашних животных не предполагает причинение животному вреда и травм или провоцирование животного. Использование данного устройства не по его прямому назначению может привести к нарушению федерального, регионального или местного законодательства.

## **4. Ограничение ответственности**

Ни при каких обстоятельствах компания Radio Systems Corporation или какие-либо связанные с ней компании не будут нести ответственности за (1) какие-либо не прямые, штрафные, побочные, фактические или косвенные убытки и (или) (2) какие-либо убытки или ущерб любого рода, возникающие вследствие или в связи с ненадлежащим использованием данного изделия. Покупатель принимает на себя все риски и всю ответственность в связи с использованием данного изделия в максимальной степени, разрешенной законом. Во избежание сомнений, никакие положения настоящего пункта 4 не будут ограничивать ответственность компании Radio Systems Corporation за смерть или причинение вреда здоровью людей, а также мошенничество или намеренное введение в заблуждение.

## **5. Внесение изменений в настоящие условия и положения**

Корпорация Radio Systems Corporation оставляет за собой право время от времени вносить изменения в условия, положения и заявления, относящиеся к использованию данного изделия. Если о таких изменениях вам станет известно до начала использования данного изделия, они будут считаться обязательными к исполнению вами, как если бы они были установлены в настоящем документе.

Thank you for choosing PetSafe®. Through consistent use of our products, you can have a better behaved dog in less time than with other training tools. **If you have any questions, please contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers in your area, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, PetSafe® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

FI

SV

NO

DA

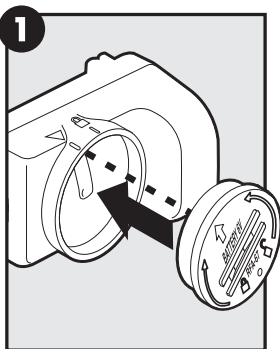
RU

EN

## STEP 1

### Battery Installation

Battery life is dependent on the number of stimulations your dog receives, but on average the life should be 1 month.



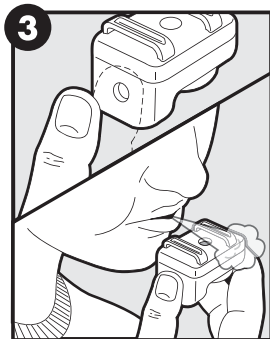
A replacement PetSafe® battery (RFA-67D-11) can be found through our Customer Care Centre and at many retailers. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers or a retailer near you, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).



## STEP 2

### Test Unit

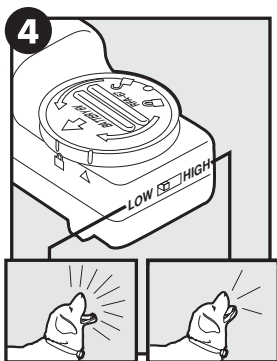
Hold your finger over the speaker to muffle the sound when testing the unit (**Figure 3**). Blow across the microphone several times. The unit should emit a sharp sound. If you do not hear the sound stimulation, check for proper installation of the battery and repeat the test.



## STEP 3

### Set Microphone Sensitivity Level

Locate the microphone High/Low switch on the side of the unit. Begin with the setting in the low position. If the unit does not emit the sound stimulation when the dog barks, move the switch to the high setting (**Figure 4**).



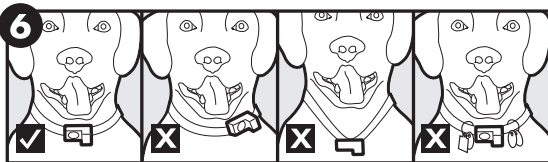
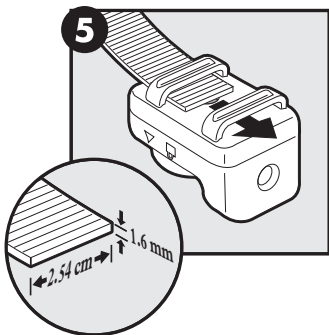
## STEP 4

### Attach to Collar

*Note: Do not place unit on your dog without reading the "Training Advice" section of this manual.*

Collar material thickness should be approximately 1.6 mm (1/16 in), and no wider than 2.54 cm (1 in).

Slide the collar under both brackets. Be sure the unit is placed in the center of the collar, opposite of the buckle, and fits snugly against the middle of the dog's throat (**Figure 5**). The microphone may not detect a bark properly if the unit is rotated to the side or if the collar hangs too loosely. Remove any tags from the collar to avoid triggering a false stimulation (**Figure 6**).



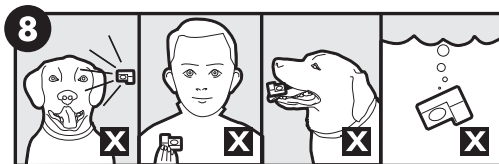
## STEP 5

### Observe First Reaction

Observe your dog's first reaction to the stimulation (**Figure 7**). Your dog may be startled the first time. Modifying your dog's barking behaviour may take several days.

Each dog will need different lengths of time to learn to control their nuisance barking.

**CAUTIONS:** To prevent damage to the inner ear, do not place unit next to the ear of any human or pet. Keep out of the reach of children. Do not allow dog to chew on unit. Unit is not waterproof - do not immerse in water. If unit gets wet, remove the battery, shake out excess water, and let dry (**Figure 8**).



# Training Advice

## ***Why your dog barks***

Barking is a natural behaviour for all dogs. Sometimes, however, a barking dog is a problem for his owner. A responsible dog owner cannot let his or her dog become a nuisance to others. Chronic barking puts both the dog and the owner at risk of complaints from disturbed neighbours. It can also create unnecessary duties for animal control or police officers charged with upholding anti-barking ordinances. In some cases it can also lead to the relinquishment of the dog by an owner who does not know how to solve the problem.

## ***Training with the Bark Control System***

Before placing an activated system on your dog, carefully choose the first situation in which it is going to be used. This situation should be one in which your dog will learn easily, i.e., one with few distractions. If you do train in a situation with distractions, your dog may not associate the stimulation with his barking, but with something else. For example, if your dog first barks when he is looking at a visitor to your home, he may perceive the visitor as being the cause of the stimulation, instead of his barking.

The initial training situation should also be one in which you can observe your dog's first few reactions to the collar. Do not leave your dog alone the first few times he receives a stimulation.

# Frequently Asked Questions

**Question:** I am concerned that once I use a bark control system my dog will stop barking altogether. Will this happen?

**Answer:** This is highly unlikely, especially if you follow the advice in the "Training Advice" section. Barking is a natural behaviour and a needed outlet for a dog. They are very good at learning when barking is allowed.

**Question:** I would like my dog to learn not to bark only when the bark collar is on. Is this possible?

**Answer:** Yes, this is possible. This is best accomplished by placing the bark collar on your dog only in those situations in which you never want him to bark. Also, never place the bark collar on your dog in those situations in which you want him to bark.

**Question:** I have more than one dog, but only one dog with a barking problem. I keep both dogs together. Will this cause any problems between my two dogs?

**Answer:** It should not be a problem.

---

## Compliance



This equipment has been tested and found to comply with the EU Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directive. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

This product is in compliance with the provisions of the EMC and LV directives. The Declaration of Conformity can be found at:  
[www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php)



## Battery Disposal

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see page 48 for instructions on how to remove the battery pack from the product for separate disposal. This device operates on 1 lithium manganese battery of the 6 Volt, 220mAH capacity; replace only with equivalent battery.

---



## Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## Terms of Use and Limitation of Liability

### 1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant customer care centre together with proof of purchase for a full refund.

## **2. Proper Use**

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product. Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

## **3. No Unlawful or Prohibited Use**

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

## **4. Limitation of Liability**

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

## **5. Modification of Terms and Conditions**

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.



Radio Systems Corporation  
10427 PetSafe Way  
Knoxville, TN 37932 USA  
865-777-5404  
[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)  
400-1574-46

©2012 Radio Systems Corporation